

凤凰文库·宗教研究系列

ZHONGGUO WEISHIZONG TONGSHI 中国唯识宗通史 (上)

杨维中 著



凤凰文库
PHOENIX LIBRARY

凤凰出版传媒集团
PHOENIX PUBLISHING & MEDIA GROUP

凤凰出版社
PHOENIX PUBLISHING HOUSE

凤凰文库·宗教研究系列

ZHONGGUO WEISHIZONG TONGSHI 中国唯识宗通史 (上)

杨维中 著



凤凰文库
PHOENIX LIBRARY

凤凰出版传媒集团
PHOENIX PUBLISHING & MEDIA GROUP

凤凰出版社
PHOENIX PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

中国唯识宗通史 / 杨维中著.

南京: 凤凰出版社, 2008. 7

(凤凰文库·宗教研究系列)

ISBN 978-7-80643-959-3

I. 中... II. 杨... III. 唯识宗—佛教史—中国

IV. B946.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 099475 号

书 名	中国唯识宗通史(上下)
著 者	杨维中
责任编辑	王华宝
装帧设计	武 迪 姜 嵩
出版发行	凤凰出版社(南京市中央路 165 号, 邮编: 210009)
集团地址	凤凰出版传媒集团(南京市中央路 165 号, 邮编: 210009)
集团网址	凤凰出版传媒网 http://www.ppm.cn
经 销	江苏省新华发行集团有限公司
照 排	南京水晶山制版有限公司
印 刷	江苏新华印刷厂 南京市张王庙 88 号 邮编 210037
开 本	960 mm×1 304 mm 1/32
印 张	28.25 插页 8
字 数	732 千字
版 次	2008 年 7 月第 1 版
印 次	2008 年 7 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978-7-80643-959-3
定 价	68.00 元(全二册)

图书如有印装质量问题, 可随时向承印厂调换。

出版说明

要支撑起一个强大的现代化国家,除了经济、制度、科技、教育等力量之外,还需要先进的、强有力的文化力量。凤凰文库的出版宗旨是:忠实记载当代国内外尤其是中国改革开放以来的学术、思想和理论成果,促进中西方文化的交流,为推动我国先进文化建设和中国特色社会主义建设,提供丰富的实践总结、珍贵的价值理念、有益的学术参考和创新的思想理论资源。

凤凰文库将致力于人类文化的高端和前沿,放眼世界,具有全球胸怀和国际视野。经济全球化的背后是不同文化的冲撞与交融,是不同思想的激荡与扬弃,是不同文明的竞争和共存。从历史进化的角度来看,交融、扬弃、共存是大趋势,一个民族、一个国家总是在坚持自我特质的同时,向其他民族、其他国家吸取异质文化的养分,从而与时俱进,发展壮大。文库将积极采撷当今世界优秀文化成果,成为中西文化交流的桥梁。

凤凰文库将致力于中国特色社会主义和现代化的建设,面向全国,具有时代精神和中国气派。中国工业化、城市化、市场化、国际化的背后是国民素质的现代化,是现代文明的培育,是先进文化的发

展。在建设中国特色社会主义的伟大进程中,中华民族必将展示新的实践,产生新的经验,形成新的学术、思想和理论成果。文库将展现中国现代化的新实践和新总结,成为中国学术界、思想界和理论界创新平台。

凤凰文库的基本特征是:围绕建设中国特色社会主义,实现社会主义现代化这个中心,立足传播新知识,介绍新思潮,树立新观念,建设新学科,着力出版当代国内外社会科学、人文学科、科学文化的最新成果,以及文学艺术的精品力作,同时也注重推出以新的形式、新的观念呈现我国传统思想文化的优秀作品,从而把引进吸收和自主创新结合起来,并促进传统优秀文化的现代转型。

凤凰文库努力实现知识学术传播和思想理论创新的融合,以若干主题系列的形式呈现,并且是一个开放式的结构。它将围绕马克思主义研究及其中国化、政治学、哲学、宗教、人文与社会、海外中国研究、外国现当代文学等领域设计规划主题系列,并不断在内容上加以充实;同时,文库还将围绕社会科学、人文学科、科学文化领域的新问题、新动向,分批设计规划出新的主题系列,增强文库思想的活力和学术的丰富性。

从中国由农业文明向工业文明转型、由传统社会走向现代社会这样一个大视角出发,从中国现代化在世界现代化浪潮中的独特性出发,中国已经并将更加鲜明地表现自己特有的实践、经验和路径,形成独特的学术和创新的思想、理论,这是我们出版凤凰文库的信心之所在。因此,我们相信,在全国学术界、思想界、理论界的支持和参与下,在广大读者的帮助和关心下,凤凰文库一定会成为深为社会各界欢迎的大型丛书,在中国经济建设、政治建设、文化建设、社会建设中,实现凤凰出版人的历史责任和使命。

凤凰文库出版委员会

作者的话

宋代以来,天台、华严、禅宗等都有数部自己宗派的传承史传世,而唯识宗却始终未曾有叙述自己祖师和宗派发展史的著作问世。近代以来,以新方法、新视角研究佛教蔚然成风、方兴未艾,日、韩学者写出了数种以唯识宗史为研究对象的著作,然而在汉语学术界却始终未曾正式出版全面叙述唯识宗形成、发展以至衰亡之历史演变的著述。十三年之前,我就是江苏古籍出版社《中国佛教宗派史丛书》的读者。那时,我就热切盼望着早日看到《中国唯识宗通史》的问世。世易时移,2002年春夏之交,时任丛书策划的府建明先生在赖永海先生推荐下,命我承当此书的撰写任务。现今五年过去了,此书终于在凤凰出版社领导以及责任编辑王华宝先生的大力支持和殷切鼓励下,初步画上了最后一个句号。

作为佛教宗派史的著作,笔者以为,最重要的任务就是清楚地叙述宗派的形成及其宗派发展的历史过程。由历史上最伟大的人物之一的玄奘创立于唐初的法相唯识宗(慈恩宗),在形成的大背景上,一是与南北朝时期唯识学派的形成与兴盛密不可分,二是与玄奘九死一生赴印度求取经典并且进行翻译有直接的关系。因此,要清楚地

叙述分析唯识宗形成的基本条件和思想背景,南北朝唯识学派的形成以及唯识师的弘教活动,是此著必不可少的内容。玄奘对于佛教,对于中国文化的最大贡献就是佛教经典的翻译,在翻译过程中,他以“译”代“讲授”的方法为唐代佛教培育了近百名杰出的唯识师、因明师、俱舍师,尤其是,他精心挑选、悉心培养的嗣法弟子窥基,全方位地、忠实地继承了玄奘的事业,并且将乃师的事业发扬光大。一般以为,唯识宗是玄奘、窥基师徒共同创立的。因此,玄奘和窥基的生平、思想以及围绕其间的人和事,都属于此著的核心内容,须详细展开分析叙述。

在中国佛教宗派中,法相唯识宗是以系统深刻的思想、细密的逻辑分析以及切实可行的修证方法著称的,因此,对于此宗基本教义的分析叙述,也是相当重要的。其次,窥基圆寂之后,他的嫡传弟子慧沼以及徒孙智周等不懈地宣讲本宗所主经论,在统一教义体系、普及本宗修为、扩大本宗影响等等方面都做了不少工作,使唯识宗至少在会昌法难之前仍然保持繁荣的局面。玄奘圆寂(664年)之后的一百五六十多年,属于唯识宗繁荣、平稳发展的时期。使中国佛教由盛而逐渐转衰的会昌法难,给鼎盛期的唐代佛教以致命一击,其他宗派如天台、华严宗、律宗,在不久以后,陆续有一个由恢复到复兴的历程,禅宗和净土宗甚至比以前更兴盛。然而,法相唯识宗则并非如此幸运。

唐末至北宋初年,唯识宗在艰苦的环境中,默默无闻地赓续慧命,但已经逐渐转向了“宗灭”而“学派”兴起的发展方向。活动于五代末北宋初期的永明延寿,尽其全力,收集唯识宗经典著述,以博大的“胸怀”,将唯识宗的基本教义“成功”地纳入了以《大乘起信论》为主臬的“性宗”框架之中。“性”、“相”融通的必然结果,实质是“唯识学”的赓续而唯识宗的消失。《宗镜录》的出现以及后人(如宋元以至明末)借此著来了解“唯识观”,恰恰说明,这部著作是唯识宗终结的标志。

本书就是依照上述历史线索来结构全书的。在具体写法上,本书在遵照马克思主义关于以历史来说明宗教而不是以宗教来说明历史的方法论原则的前提下,更多地吸收了古代史传的写法,以人物传记的叙述方法,力图全方位地“刻画”出构成唯识宗形成背景的地论师、摄论师以及唯识宗僧人生活、弘法以及修行的“事件”的总图景。在写作前的准备阶段,笔者确定了一个原则,即对于历史文献所叙述的每一事件都尽可能地搞清楚来龙去脉,对于文献所使用的每一个关键的语词,都力争做到恰当的理解。这一目标,在过去很难做到。在电子文本日益发达,历史文献、佛教史籍电子化日臻完善的情形下,如此做,尽管很繁琐,但却不算太艰难。

在以电子手段检索资料之后,笔者发现了一个现象。近二十年来的汉语界佛教研究,尽管有重大进展,但最大的弊端就是学者的学术出身决定的学术研究方法和视角的局限,使得全方位的研究很罕见。历史学出身的,不大谙熟教理教义;哲学出身的,不耐烦、不习惯资料的全方位搜集和整理。特别是,近十几年来,考古界和地方志界的学者,发掘了大量地下的和传世的文献、文物,并且以其固有的方法和思路,对佛教史上的相关问题,做了许多有价值有启发的研究。在研究唯识宗形成、发展的历史以及写作此书的过程中,借助于现代化的检索工具,笔者快速地得到和读到历史学界、文学界、哲学界、考古界、地方志界以及佛教界许多学者的相关研究成果,在综合研究的基础上,发现了许多由于资料阅读的自然范围和“界别”之间的天然阻隔所造成的“以讹传讹”、望文生义、“地方主义”式的结论和观点。本书在汲取学术界研究成果的基础上,对学术界和佛教界许多惯常说法,在力所能及的范围内,做了正本清源式的考辨叙述。

从总体上说,笔者以为,本书的学术价值在于系统而尽可能详实地叙述中国法相唯识宗由“学派”到“宗派”再到“唯识学”的历史演变过程。从细部来归纳,本书在如下几个问题上构成学术创新:

在地论学派部分,本书经过考证认为:第一,《十地经论》是勒那摩提、菩提流支、佛陀扇多三人合译的产物。第二,地论学派分为南北两道的时间是在东魏,其时勒那摩提已经圆寂;地点在相州,隋唐文献所记录的地论师分“道”的缘由是因邺都(相州)的城市布局而言之的。参照历史地理学界和考古学界的研究和发掘成果可知,曹操修建的邺都分为北城和南城,中间有一东西向大道将城市分开,东魏在南城之南紧靠“东城”又修造南城。而从文献中可以考知,大致存在菩提流支弟子住锡邺城旧城之北区,而慧光住锡于邺城旧城之南区等事实。第三,借助于2002年在河南安阳出土的《魏故昭玄沙门大统墓志铭》,厘清了由道宣的不同记述引起的惠光行历中几个争议问题。第四,对净影慧远的生平、行历以及弟子等等问题上的相关分歧作了考辨,并且特别叙述了慧远法孙灵润的生平和贡献。第五,通过对《大法师行记》及其他材料的分析,突出了灵裕在地论师中的影响。从《大法师行记》中可见出地论南道的“宗派化”努力。

在摄论学派部分,本书的最重要新意是:第一,对真谛行历作了较为详实的分析,特别指出,他曾经到达且于其地译经的梁安郡是今日的泉州。第二,有三位真谛弟子写了其师行历或经录,详略不一,造成后世对于真谛翻译经典的确切数量和具体所指产生怀疑。第三,提出《大乘起信论》确实是真谛翻译的,并非中土人士所撰。

在唯识宗的创立部分,本书最重要的成果是:第一,提出对玄奘弟子的认定原则,参译僧人中有许多并不认同玄奘的立场,固守的是摄论、地论学派的观念。真正皈依玄奘的弟子,从数量上不少,但留名者不多,最有成就者就是窥基。第二,玄奘译场的助译僧,记述、编定《大唐西域记》的辩机因与高阳公主私通而被杀的说法系晚出,细节上经不住推敲,不足凭信。第三,窥基在玄奘圆寂之后,先住长安几年,其后东行,后重回大慈恩寺,直至圆寂。东行一次而非两次。第四,通过对玄奘译场神泰、行友、道卓三位助译僧事迹的考辨,发现在

隋唐之际的蒲州，佛教义学很发达，代有高僧。第五，玄奘是认同末法观念的，奘门弟子重视《十轮经》者不少，但并不能凭借此条就说神昉与三阶教有关。第六，新罗圆测确实一度是玄奘的弟子，但并未接受玄奘所传的唯识学，而忠于摄论、地论甚至《起信论》的立场。窥基与圆测有矛盾，但窥基在当时的地位和社会（包括朝廷）认同度不一定超过圆测。这也是二师纷争之传闻不断传出的原因。第七，在玄奘生前身后，一直存在一个崇拜其人而不一定崇拜其所传的现象。这也是窥基发扬宗派精义，必须屡屡批驳异说的原因。第八，除了惯常的唯识宗教义体系的分析归纳之外，本书十分注意弥勒信仰与唯识师的联系。笔者注意到，《弥勒上生经》所宣扬的“六事二因”、“十法”实际上是此宗在“转依成佛”之外的另一条修行之道。第九，本书以《宗镜录》所主“性相融通”式的摄取唯识思想的模式为唯识宗终结的标志。

尽管本人对唯识史的研究以及本书的写作进行了多年，但本著的撰写和出版仍然显得很匆忙。老实说，本人并不具备完成这一课题的充分条件，只能说具备了必要条件。譬如，对于唯识的教理的研究很肤浅，更谈不上修证；本人不谙梵文、藏文、日文等等被有些人当作研究中国佛教必要条件的语言。如此等等，都是笔者在短时期不能弥补而具备的。想当初，笔者之所以应允承担这一已经被好几位学者（也包含前辈学者）推辞的任务，颇有一副置之死地而后生的“气概”，想借此逼迫自己更加努力刻苦一些而已。客观地说，近几年也不是不刻苦，不努力，但出于迫不得已的“稻粱谋”等原因，应该弥补的语言方面的缺陷，没有得到多少弥补。然而，此著的完成已经义不容辞了。作为以重然诺“立人”的秦人的后代，已经别无选择。这就是此书写作时笔者的真实面目。此著必然会有种种缺陷，也导源于此。

作为印度逻辑学创造性成果之一的佛教因明，不但是印度瑜伽

行派立宗和修证的“根本”方法之一，也是唯识宗教义的重要组成部分，更是此宗僧人的传统领地。可惜，由于笔者不谙此道，虽则努力地学习过也正在并将更认真地学习，但由于时间太紧张，初稿中这一部分内容，太过幼稚，最后决定完全删去了。——这一缺憾，希望日后有弥补的机会。

整理、考证、分析资料进而写作唯识宗史的过程，有三方面的感受凝结于心。首先，为如此严密、如此丰富的唯识思想，竟然最后没有被中国文化、中国佛教完整接受，感到深深的遗憾甚至悲哀。其次，面对中国僧人、学派、宗派在对唯识思想及其修行方法的“误打误撞”式的诠释、接受的基础上，以“创造性诠释”的精神所结成的中国佛教之“胜果”，感到由衷的喜悦甚至自豪。最后，在汉传佛教面临前所未有的发展和复兴之机遇的形势下，纠正并消除造成昔日中国佛教衰败之因的可能选择之一，就是呼唤真正意义上的法相唯识宗的重建和复兴。培育可堪担当这一使命的佛教高僧大德，汲汲兮可速为乎？！

杨维中

2008年1月3日午于清凉窟

目 录

作者的话 1

导 言 1

第一章 地论学派与唯识学的传播 15

第一节 《十地经论》的翻译 15

一、菩提流支与唯识经典的翻译 16

二、勒那摩提与唯识经典的翻译 25

三、佛陀扇多与唯识经典的翻译 30

四、《十地经论》、《宝性论》的翻译 32

第二节 《十地经论》的思想 39

一、十地修行诸相 40

二、“六相” 44

三、“六善决定” 47

四、一切三界,唯心转故 49

第三节 南北两道的形成 50

一、道宠行历 50

二、慧光行历 53

三、两道的所指 58

第四节 地论师北道的传承与转向 64

一、道宠弟子概观 64

二、僧休及门下弟子 65

三、志念及门下弟子	69
第五节 地论师南道的传承	71
一、僧达、僧范、昙遵	72
二、慧顺、安廌、道慎	79
三、法上及其门下	82
四、道凭及其门下	86
五、昙衍及其门下	88
第六节 隋代地论三大师及其学派发展的盛景	91
一、僧猛	92
二、净影慧远及其门下弟子	95
1. 净影慧远行历	95
2. 净影慧远的著述	105
3. 慧远清化寺时期的弟子智徽和玄鉴	106
4. 入长安十弟子等	107
5. 慧远法孙灵润及其弟子	117
三、灵裕及其门下弟子	123
1. 灵裕行历	124
2. 灵裕的贡献	134
3. 道昂、灵智	138
4. 彭渊与至相寺地论师	139
5. 慧休	147
四、地论学派的兴盛	153
1. 地论北道传承及其转向	154
2. 南道的兴盛以及宗派化的努力	155
五、不明师承的地论师举例	160
1. 明芬与那连提耶舍	160
2. 僧粲及僧凤	161
3. 昙藏、明诞	163
4. 慧觉、智达	164
5. 静藏	165
6. 道杰	165
第七节 地论学派的思想	168
一、佛性当现	168
二、心识说	175
三、六相圆融	181

四、判教说	187
1. 菩提流支判教说	187
2. 慧光等师判教说	188
3. 净影慧远判教说	190
第二章 摄论学派及《大乘起信论》的传播	196
第一节 真谛对唯识经典的传译	196
一、真谛的生平及其译经活动	197
1. 真谛所学及来华经过	197
2. 富春译场	199
3. 重归建业译场	202
4. 颠沛流离遇萧勃	202
5. 由豫章至晋安设译场	204
6. 至梁安郡设译场	207
7. 复返广州设译场	212
二、真谛翻译的经论以及著述	214
1. 真谛翻译经论以及著述总数	214
2. 《佛性论》	217
3. 《遗教经论》	220
4. 《决定藏论》、《无相思尘论》、《解卷论》	223
5. 《无相论》	224
6. 苏公望补充的八种	226
三、《大乘起信论》的翻译	228
1. 隋唐经录关于《起信论》译者的记载考辨	229
2. 《大乘起信论序》的真伪	236
3. 转引《四论玄义》之说质疑	244
四、真谛译籍、注疏编年	248
第二节 《摄大乘论》的思想	249
一、《摄大乘论》汉译本及其结构	249
二、心识说	253
三、三性说	255
四、唯识观行	258
五、唯识果	262
第三节 真谛弟子与摄论学派的形成	264
一、智恺、曹毗	265
二、法泰、智敖、道尼	271

- 三、智文、僧宗、法准、僧忍 273
- 四、慧旷、警韶、智休、慧偏、明勇 277
- 第四节 隋代唐初《摄论》的传播与学派兴盛 281
 - 一、昙迁及其弟子 282
 - 1. 昙迁行历及其贡献 282
 - 2. 静凝、明馥 289
 - 3. 道哲、道英 290
 - 4. 玄琬 293
 - 二、道尼与《摄论》北传 295
 - 1. 智光 295
 - 2. 道岳 296
 - 三、法泰弟子靖嵩及其传承 300
 - 1. 靖嵩行历及其贡献 301
 - 2. 智凝及其弟子 304
 - 3. 法护 311
 - 4. 道基 314
 - 5. 道因 317
 - 四、曹毗一系传承 322
 - 1. 法侃及其弟子道抚 322
 - 2. 僧荣及其弟子慧璉 326
 - 五、法准弟子净愿及其传承 328
 - 1. 净愿 328
 - 2. 净愿弟子道洪 330
 - 六、传承不明的摄论师举例 332
 - 1. 道奘及其弟子道宗 333
 - 2. 慧海 334
 - 3. 法常 334
 - 4. 静琳 336
 - 5. 道慈、道谦、普明 338
 - 6. 志超 339
- 第五节 摄论学派的思想 340
 - 一、阿黎耶识与阿摩罗识 341
 - 二、三性释 348
 - 三、两重唯识观 351
 - 四、唯识思想的融合举要 356
 - 五、判教 360

1. 三法轮	360
2. 四教及渐、顿二教	363
3. 二藏四宗	366
第三章 玄奘西行及其翻译活动	369
第一节 玄奘早期行历	370
一、玄奘三藏的籍贯	370
二、玄奘三藏的生卒年考辨	372
三、玄奘出家的因缘	380
四、玄奘法师的早期行历	383
五、玄奘在国内的师承	388
1. 景法师、严法师、空法师	388
2. 道基、宝暹、震法师	390
3. 道深、慧休	392
4. 长安四师	393
第二节 玄奘西行的历程	396
一、玄奘西行的动机	396
二、玄奘西行首年考辨	400
1. 西行的时机	402
2. 叶护可汗	404
3. 李大亮	407
4. 西行行程的推算	409
三、西行西域	411
四、进入印度	413
五、学有所成	416
六、踏上归程	420
第三节 玄奘归国后的译经活动	423
一、玄奘归国及译场的组织	423
1. 归国弘福寺设译场	423
2. 慈恩寺译场	427
3. 西明寺译场	433
4. 玉华寺译场	434
5. 玄奘圆寂	434
二、玄奘的翻译成就及其译学思想	437
三、玄奘翻译经论编年	441

第四章 唯识宗的“宗经”、“宗论”及其主要内容 449

第一节 “宗经”、“宗论”概述 449

一、六经 450

二、弥勒诸论 452

1.《大乘庄严经论颂》 453

2.《辩中边论颂》 455

3.《金剛般若波罗蜜经论颂》 456

三、无著诸论 459

1.《杂集论》 460

2.《显扬圣教论》 463

四、世亲诸论 467

1.《大乘百法明门论》 468

2.《唯识二十论》 470

3.《佛性论》 471

第二节 《解深密经》 476

一、《解深密经》的汉译本及其结构 477

二、胜义谛 477

三、八识说 479

四、三性与三无性 481

五、观行、十地及佛果 482

第三节 《瑜伽师地论》 485

一、《瑜伽师地论》的翻译及中土注疏 485

二、《瑜伽师地论》论题含义及其结构 488

三、《本地分》十七地 490

1. 境摄九地 491

2. 行摄六地 493

3. 果摄二地 495

四、“摄抉择分”等四分的内容 497

五、阿赖耶识 500

六、三性 504

第四节 《成唯识论》 513

一、《唯识三十颂》与《成唯识论》的汉译 513

二、《成唯识论》的宗旨 516

三、《唯识三十颂》的内容 517

1. 唯识相 517